This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google books

https://books.google.com

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

BV
261
.G3

STANFORD LIBRARIES

Digitized by Google

Gift of

Dr. Henry von Witzleben

STANFORD
UNIVERSITY
LIBRARIES

Digitized by Google

LE LIVRE DES ORAISONS DE GASTON PHÉBUS

MIS EN FRANÇAIS PAR JEAN VORLE MONNIOT

PETITE COLLECTION MYSTIQUE

AUX ÉDITIONS DE LA SIRÈNE
7, RUE PASQUIER, PARIS. 1920

Digitized by Google

Digitized by Google

C.1

Digitized by Google

COPYRIGHT 1920
BY ÉDITIONS DE
LA SIRÈNE. PARIS

Digitized by Google

LE LIVRE DES ORAISONS

Digitized by Google

Digitized by Google

LE LIVRE DES ORAISONS DE GASTON PHÉBUS

MIS EN FRANÇAIS PAR JEAN VORLE MONNIOT

PETITE COLLECTION MYSTIQUE

AUX ÉDITIONS DE LA SIRÈNE
7, RUE PASQUIER, PARIS. 1920

SJK

Digitized by Google

RA 8555
P55 A36
BV261
G3

Digitized by Google

GASTON III, comte de Foix et vicomte-souverain de Béarn, l'auteur des Oraisons dont nous offrons pour la première fois au public la traduction complète en français moderne, naquit en 1331. Il eut une existence moins longue que mouvementée et, au demeurant, un règne fort bien rempli.

Jean Froissart qui séjourna trois mois à Pau, au milieu de l'une des plus brillantes cours de l'époque, nous l'a dépeint comme un prince d'une taille avantageuse, d'un visage noble et expressif, couronné de cette belle chevelure qui lui valut le surnom de Phébus; son extérieur ne décevait pas : il était « accointable à toutes gens », lettré et magnifique et ne prisant pas moins la ménestrandie que les « déduits de bêtes et d'oiseaux ».

Le même chroniqueur nous rapporte qu'il avait en sa résidence un retrait où il avait accoutumé de faire oraison, disant tous les jours un nocturne du psautier, les heures de Notre-Dame, du Saint-Esprit et de la Croix et les Vigiles des Morts.

C'est trois ans seulement avant de trépasser du siècle qu'il composa ces belles et éloquentes prières qui ne sont pas moins dignes d'illustrer son nom que son Traité de Vénerie. A le voir s'accuser et se frapper la poitrine avec de profonds accents d'humilité et de contrition, l'on est tenté de se le représenter comme un de ces criminels devant qui hésite la clémence divine. Il est vrai qu'il fut grand batailleur et en outre fort adonné aux plaisirs. On lui a imputé quelque perfidie

Digitized by Google

et quelque rapacité; mais n'est-ce pas méconnaître son temps et faire reproche d'oiseler au fils de l'émerillon ? On sera plus indulgent si on le compare aux impitoyables féodaux de l'époque, à son adversaire le comte d'Armagnac par exemple. Si, de même que les autres barons, il était âpre au butin et à la rançon, du moins il dépensait libéralement le sien aux aumônes et présents de toute espèce.

« Sage chevalier, de haute emprise et de bon conseil », a écrit le prince des chroniqueurs : il apparaît bien qu'on doive le louer d'avoir, en politique habile, préservé ses sujets des malheurs de la guerre anglaise, en tenant la balance égale entre les deux partis.

Ses mœurs ne furent pas irréprochables : il eut de plusieurs liaisons quatre bâtards, entre autres cet Ivain qu'il chérissait et qu'il recommande plusieurs fois dans ses prières.

On sait qu'il était sujet à la colère, comme le prouve la mort de son fils Gaston, funeste épilogue d'un drame domestique dont il fut l'auteur involontaire et que Froissart a si admirablement raconté.

Cet événement, survenu en 1390, ne fut pas sans doute étranger à son dessein de composer un livre où il mit à profit son expérience des passions et de proposer à l'édification des séculiers son exemple de pécheur repentant.

Gaston Phébus était dans sa soixantième année lorsque, par une journée très chaude, revenant de courir l'ours dans les bois de Sauveterre, sur le chemin

Digitized by Google

d'Orthez à Pampelune, il entra à l'hôpital d'Orion pour y dîner avec sa suite. Dans la salle appareillée à cet effet et toute tapissée de verdure, deux écuyers lui « donnèrent à laver », présentant, l'un le bassin d'argent et l'autre la serviette. Quand il sentit soudain l'eau froide découler sur ses mains qu'il avait longues et belles, une pâleur affreuse se répandit sur son visage et le cœur lui manqua. Il ne put prononcer que ces mots : « Seigneur, vrai Dieu, miséricorde ! »

On le porta, dans les transes de l'agonie, sur un lit de feuillage où il ne tarda pas à rendre le dernier soupir.

J.-V. M.

Digitized by Google

Digitized by Google

Adonaï, Seigneur Dieu tout-puissant qui as créé d'une seule parole le ciel, la terre et la mer et tout ce qu'ils renferment ; qui as sauvé Noé, ton serviteur, du déluge des eaux, tandis que ta fureur se déchaînait contre l'Univers à cause de ses péchés ; qui as délivré ton peuple d'Israël du joug de Pharaon, roi d'Egypte, par l'intermédiaire de ton serviteur Moïse ; toi qui humilies les superbes et élèves les humbles ; qui n'abandonnes pas ceux qui espèrent en toi, toi dont la miséricorde est infinie envers toutes les créatures ; toi qui, dans ton grand amour du genre humain et pour son salut, a voulu envoyer sur terre le Verbe, c'est-à-dire ton fils Jésus-Christ, incarné dans la Bienheureuse Vierge Marie conçue sans tache ni souillures ; qui as fait et as plein pouvoir de faire tant de miracles qu'il est impossible aux oreilles d'en entendre le nombre, à la bouche de le dire et aux yeux de le voir, parce que toutes choses sont dans tes mains ;

Dieu du Ciel, par ta grande puissance et par ta grande miséricorde et par ton nom trois fois saint, moi ton indigne serviteur, Phébus, je te supplie humblement de bien vouloir me pardonner et m'octroyer ton pardon, à moi que tu as, Seigneur, comblé de bontés et de bienfaits merveilleux.

Qu'il te plaise, Seigneur, de me maintenir ferme-

Digitized by Google

ment dans la vertu d'espérance. Accorde-moi de gouverner mon peuple selon ton bon plaisir, afin que dans la vie et dans la mort, je puisse reposer dans ta grâce. Ainsi-soit-il !

Aie pitié de moi, Seigneur Dieu, par ta douce pitié et ta douce miséricorde, parce que nulle misérable créature n'a été plus pécheresse que moi et nulle ne mérite, moins que moi, d'obtenir ton pardon. Cependant, Seigneur, tu m'as accordé d'innombrables bienfaits et je les dirai en partie pour l'édification de chacun.

A peine né, j'étais léger et frivole, à tel point que mon père et ma mère en avaient honte ; et tout le monde disait : « Celui-là ne vaudra rien et malheur à la terre dont il sera le maître ! » Mais toi, Seigneur, tu es mort par ta bonté et tu m'as fait espérer en toi, et au lieu du mal qu'on disait de moi, je t'ai demandé, un jour, de me donner force et bonté. Et tu m'as exaucé et comblé de tes dons plus que tout autre des hommes de mon âge.

Seigneur Dieu, je t'ai supplié de me donner sens et discernement de façon que je pusse gouverner ma terre et mes gens à ton bon plaisir ; et tout aussitôt tu m'as écouté avec bénignité et l'Esprit-Saint a ouvert mon intelligence à toutes choses.

Ensuite, Seigneur, étant devenu vigoureux de corps et savant, ce fut pis qu'auparavant, car mes gens disaient : « C'est un grand malheur qu'un tel homme, aussi fort et aussi sage, ne vaille rien dans

Digitized by Google

les armes. » Et moi, je t'ai adressé une oraison, Dieu tout puissant, pour que tu me procurasses la gloire des armes et tu m'as donné mille sujets de contentement. Chez les Sarrazins, chez les Juifs, chez les Chrétiens, en Espagne, en France, en Angleterre, en Allemagne et en Lombardie, en deçà et au delà des mers, mon nom a été porté par ta grâce. En tous les lieux où j'ai été, j'ai remporté des victoires et par toi mes ennemis sont tombés dans mes mains, ce qui m'a donné une idée parfaite de ta puissance. Tous les agréments, les consolations et les autres biens que dans cette vie mortelle un seul homme peut avoir, tu me les as donnés, parce qu'il t'a plu de le faire, et sans que je les aie mérités en aucune façon. Bref, tout ce que je t'ai demandé de m'octroyer, juste ou non, tu ne me l'as jamais refusé ; et de tous les maux et tribulations tu m'as toujours retiré.

Donc, Seigneur Dieu miséricordieux, après m'avoir fait tant de grâces et m'avoir eu tant de merveilleuses bontés, au delà de ce qu'on pourrait écrire, ta justice sur moi s'exercera sans pitié.

Et s'il en est ainsi, il ne faut pas que les démons et habitants de l'enfer sortent de l'abîme pour me dévorer.

J'espère, Seigneur, parce que je sais que toutes les créatures, quelles qu'elles soient, ont éprouvé ta bonté et ta miséricorde. Les Anges dans les cieux la connaissent, et les Archanges, et les Trônes, et les Dominations, les Patriarches, et les Prophètes,

Digitized by Google

les Saints et les Saintes, les Martyrs et les Confesseurs ; n'ont-ils pas aussi éprouvé ton pouvoir, les Monts, la Lune et les étoiles, les corps solides, et le monde des airs, escabeau de ton trône ? Ne connaissent-ils pas tes bienfaits, les plantes et les animaux terrestres, les oiseaux de la mer et tous les poissons des abîmes marins ? Tous les êtres ne ressentent-ils pas ta douceur en toute occasion ?

Les générations faites à ton image, certes, sont infirmes et mortelles ; mais n'éprouvent-elles pas quelque jour les effets de ta miséricorde et de ta bonté ?

Et moi, malheureux, je serais le seul à qui ferait défaut ta miséricorde ? Non, parce que je supplie tous ceux qui sont dans ta grâce d'intercéder pour moi, pécheur indigne.

Seigneur pitoyable, veuille prêter l'oreille à mes prières ; et accorde-moi la pratique des œuvres qui te plaisent et maintiens-moi fermement dans ma religieuse espérance. Ainsi-soit-il ! (1)

(1) Cette oraison ainsi que la suivante est en latin dans l'original.

Digitized by Google

La miséricorde de Dieu est grande et grande est sa puissance. Car il n'y a personne espérant fermement en lui que Dieu abandonne au milieu de ses égarements. Je le sais par moi-même, ayant été assisté par toi, Seigneur, quand j'étais chargé de péchés. De celui en qui l'on ne voyait aucune lueur de raison, on disait : « Le vin le perdra ! » Dans ta miséricorde, tu m'as tiré de grandes tribulations.

Seigneur, ta fureur s'est tournée contre les nations et ce n'est pas sans raison.

Ceux qui sont d'un rang élevé, ceux qui sont bien vêtus sont pires que les autres. Aux yeux du sage, les riches sont les plus stupides, mettant leur espérance dans les plus folles vanités.

Seigneur, tu sais tout ; tu discernes les mauvais cœurs et tu les puniras sévèrement. Oh ! combien ce monde a mérité ta colère, puisque moi qui te connais, je suis troublé et anxieux. Beaucoup sont plongés si avant dans la passion, qu'ils n'ont aucune notion convenable de toi, Seigneur, ni d'eux-mêmes.

Seigneur, par ta sainte Incarnation dans le sein de la Vierge Marie, aide-moi ainsi que mon fils. Seigneur, par ta sainte Nativité, garde-moi, garde-le en ce monde et toujours. Seigneur, par la douloureuse Passion que tu as souffert pour nous, sauve-

Digitized by Google

nous tous deux, Seigneur, par ta sainte Résurrection, dirige-nous maintenant et toujours.

Douce Vierge Marie, fontaine de pitié et de miséricorde, priez pour moi et pour lui.

Dieu le Père, l'Alpha et l'Oméga, le créateur de toute chose, aie pitié de nous. Ainsi-soit-il.

Digitized by Google

TROISIÈME ORAISON

Sainte-Trinité, Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit qui ne désires pas la mort des pécheurs, mais leur repentance, ne me refuse pas ta souveraine pitié à moi, chétif et faible pécheur. Ne regarde pas, Seigneur, mes péchés immondes et mes mauvaises pensées qui me séparent douloureusement de toi. Mais répands sur moi la large clémence de ta bénignité. Ne permets pas, Seigneur, que ma mort réjouisse en enfer mes ennemis morts dans l'impénitence ; mais accorde ton pardon à moi qui suis chargé de péchés ; octroie ta grâce au pécheur affligé et me délivre de tous maux passés, présents et à venir, de la mort subite et éternelle, de toute pestilence et misère, de tout scandale et péril de malins désirs, de la haine perverse et de tout péché. Lave-moi, Seigneur, de tous mes crimes, de toutes mes iniquités et négligences. Sois-moi bénin en toutes angoisses et tribulations, en toute nécessité, dans toutes mes tentations, dans tous les périls et toutes les maladies auxquels je suis exposé.

Sainte et unique Trinité, Bonté édifiante, écoute, s'il te plaît, mes supplications. Par ta seule bénignité, par ta foi, ton espérance et ta charité, Seigneur, fais-moi persévérer et vivre. Garde-moi et me défends de tout mal. Veuille m'octroyer toutes les choses qui me sont profitables. Délivre-moi des tourments

Digitized by Google

de l'enfer et des mortelles tentations du diable dont je crains le pouvoir sur moi à cause de mes péchés et mène-moi vers l'éternelle félicité.

Digitized by Google

Dieu unique en trois personnes, accueille la prière d'un pécheur vil et indigne. Donne-moi, Seigneur, la Diligence pour que je te cherche, la Sagesse afin que je te trouve, donne-moi l'âme qui te connaisse, les yeux qui te voient, la conversation qui te plaise et la parfaite persévérance jusqu'à la fin de mes jours. Ecoute-moi priant, comme tu écoutas jadis Jonas au ventre de la baleine, et sauve-moi comme tu sauvas Suzanne faussement accusée de crime. Aide-moi, je te prie, Seigneur, et garantis-moi sans arrêt de tout mal ; jette-moi hors de la gueule des diables, arrache-moi à la mort éternelle ; remplis-moi de l'abondance de ta grâce, arme mon cœur de ta vertu, purge mon esprit, sanctifie ma vie, amende nos mœurs. Illumine mon âme de la sagesse céleste. Amortis en moi les feux de la colère et des passions charnelles, modère ma langue et refrène en moi le goût des vaines paroles.

Que ma bouche prenne l'honnête habitude de ne proférer que des mots de vérité et de miséricorde, de concorde et de bénignité.

Dirige-moi toujours, Dieu très pitoyable, et affermis-moi dans la pratique de toutes les bonnes œuvres.

Digitized by Google

A toi, Seigneur, je découvre les secrets de mon cœur ; à toi je confesse mes hontes et mes défaillances. Certes, j'ai péché plus gravement que Sodome, et plus défailli que Gomorrhe. Je suis ton débiteur de plus de dix mille talents ; j'ai à te rendre raison de tout le temps de ma vie, ayant rompu avec ta loi, et par négligence ou désobéissance transgressé sans cesse tes commandements.

Or, Seigneur, je viens à toi en grande tristesse de cœur, en grande contrition, et baigné de pleurs et de larmes. Qu'il te plaise donc de bien vouloir m'entendre et m'aider à refaire mon salut. Ordonne mes occupations à ton gré, de telle sorte que je profite de jour en jour et aille de vertu en vertu. Je te prie, Seigneur, en toute componction et humilité de cœur, de me vouloir pardonner et de me garder désormais de faire des choses qui te déplaisent, car, Seigneur, sans ton aide, je doute que ma fragilité y parvienne.

Lumière véritable, guéris mes yeux de la cécité humaine et de l'aveuglement du monde ; donne-moi, armé de ton aide et de ta protection, de persévérer toujours dans ta dilection, de recevoir ta bénédiction céleste afin de mériter un jour la félicité et la gloire éternelle. Ainsi-soit-il !

Digitized by Google

SIXIÈME ORAISON

Seigneur miséricordieux, je te prie encore de me remettre toutes mes offenses et de m'octroyer l'indulgence plénière, afin que mon âme soit remplie de ta douce bénignité. Tout ce que j'ai commis de péchés par ma faute, plaise à ta grande pitié de m'en laver ; que ta miséricorde et ta clémence ne s'éloignent pas de moi. Que ton pardon me lave de tout ce que j'ai fait contre toi par la tromperie du diable et par ma propre iniquité et fragilité, ô très pitoyable et très miséricordieux Seigneur.

Guéris mes plaies et me pardonne mes péchés ; que je ne puisse être séparé de toi par quelque méchanceté que j'aie faite. Mais que toujours, ici et en tout lieu, assuré de ton aide et protection, Seigneur, je puisse me rapprocher de toi et finalement jouir de la gloire éternelle.

Digitized by Google

O Lumière, bienheureuse Trinité, ô divine Unité, accrois en moi la foi, l'espérance et la charité. Sauve-moi, justifie-moi, délie les crimes, pardonne les péchés. Chasse les misères, ôte les angoisses, considère les tribulations, repousse l'adversité et veuille miséricordieusement exaucer ma prière. Viens, Seigneur, descends en moi, remplis-moi de ton amour, embrase-moi du feu de la véritable charité. Reçois favorablement la confession de ma bouche, et fais fructifier en moi l'amour divin. Illumine mes sens et tout mon être, comme tu illuminas ton serviteur Moïse d'une merveilleuse splendeur Comble-moi de joie et des dons de la grâce ; délivre-moi des chaînes de la colère ; donne-moi la paix ; éclaire mon âme pleine de péché. Qu'il te plaise, doux Seigneur, de me témoigner une grande patience. Mes iniquités, Seigneur, se sont multipliées sur toutes les autres et elles montent jusqu'au ciel.

Accorde-moi le pardon, mets la contrition dans mon cœur. Fais, Seigneur, selon ta grande miséricorde, car ceux qui ont placé leur espérance en toi ne seront pas confondus. Il n'est nul autre Dieu que toi ; tu as soin de tous les hommes et tu es le Seigneur de tous. Comme tu as été miséricordieux pour mes pères, je te prie de l'être pour moi. Convertis, Seigneur, ma tribulation en joie, afin que je puisse te bénir de mon vivant.

Digitized by Google

HUITIÈME ORAISON

Je te prie, doux Seigneur, de détourner de moi ta colère ; prête l'oreille à mes prières et au cri de mes afflictions. Je t'appelle et t'ai toujours appelé, sachant bien que nul n'est plus grand pécheur que moi. Je sais que tu es courroucé contre moi et que nul ne peut échapper à ta main. Toi qui pardonnas à Ninive, aie pitié de moi ; rappelle-toi, Seigneur, tes grandes miséricordes et n'exerce pas sur moi ta vengeance, après ton pardon. Seigneur, je t'implore, ne ferme pas l'oreille à mes prières. Souviens-toi de moi, afin que je sois admis à ton héritage céleste, et que voyant ta gloire, je puisse t'adorer de ma bouche et m'écrier : Gloire au Père qui m'a fait, au Fils qui m'a sauvé, au Saint-Esprit qui m'a rénové. Ainsi-soit-il !

Digitized by Google

Je te supplie, mon ange, esprit que Dieu a commis à ma garde, de me conserver sans défaillance, de m'aider et de me visiter, me défendant de toute violence du diable, à toute heure du jour et de la nuit et sans trêve, tant pendant la veille que pendant le repos. Dirige-moi ; où que j'aille, viens avec moi ; écarte de moi toutes les tentations de Satan. Obtiens-moi qui n'en suis pas digne par mes mérites, obtiens-moi du très miséricordieux juge et Seigneur qui t'a choisi pour être mon défenseur et m'a recommandé à toi, d'éviter toute faiblesse, et quand tu me verras m'engager dans la voie du péché, veuille me ramener à mon rédempteur par les sentiers de la droiture.

En quelque angoisse que tu me voies, que je sente, grâce à ton intercession, l'aide du vrai Dieu tout-puissant. Je te prie encore, s'il se peut, que tu m'annonces clairement ma fin. Et quand l'âme m'échappera du corps, ne me laisse pas en proie à l'épouvante des diables et à leur outrage ; ne me laisse pas précipiter au gouffre de désespérance, mais ne m'abandonne pas jusqu'à tant que tu m'aies conduit à la maison du Père céleste où je puisse me réjouir à jamais en compagnie de tous les saints

Digitized by Google

DIXIÈME ORAISON

Très haut, très bénin Dieu d'amour, créateur et gouverneur de toutes les créatures, je confesse à ta grande bonté les péchés de toute espèce que j'ai commis depuis le jour où j'eus ma connaissance jusqu'à cette heure à laquelle tu me maintiens en vie, par ta grande miséricorde.

Je ne puis me souvenir de tous, tant il y en a. Mais, très pitoyable et miséricordieux Seigneur qui sais toutes choses quelles qu'elles soient, véritable scrutateur des pensées, sondeur équitable des cœurs, tu connais tous mes péchés, ceux que j'ai faits et que je fais encore en pensée et en action. Comme je crois véritablement que toutes ces choses te sont manifestement connues, je me confesse devant toi et devant tous les saints de toutes celles que je sais avoir faites contre ta volonté et m'en tiens coupable et responsable. Et si ta bénigne miséricorde ne me secourt après la mort de la chair, je crains d'être perpétuellement damné.

Je n'ai pourtant que des raisons de t'aimer et de suivre tes commandements, puisque tu m'as eu en dilection, et m'as créé non pour ton profit, mais pour l'amour de moi.

Car tu ne manques de nul bien, étant toi-même le souverain Bien ; c'est par toi que ce qui est bon est bon et ne peut être meilleur que tu n'es.

Digitized by Google

O mon vrai Créateur et Seigneur très miséricordieux, j'ai méprisé tes commandements, je me suis comporté très orgueilleusement, j'ai perdu la force et l'assurance, et encouru la voie de perdition et de mort.

J'ai été enflé du vent de vanité et d'orgueil. Souvent, Seigneur, je me suis flatté de l'estime des hommes; si quelqu'un ne me parle pas de mes actions, je lui en sais mauvais gré, et je me loue moi-même Donc, doux Seigneur, mon créateur, secours-moi, aide-moi en mes besoins et par ton ineffable miséricorde, détruis et extirpe l'orgueil de mon âme

J'ai bien d'autres choses en moi, Seigneur : la colère, l'impatience, l'odieuse discorde, l'indignation, la rancune, les pensées malfaisantes, la gourmandise, la révolte, l'avarice, le goût de la rapine et d'autres passions encore, et, par-dessus tout, ce mal, le plus grand de tous qui, depuis que je suis sorti du berceau n'a fait que croître et empirer en moi, pendant mon enfance, mon adolescence, et ma jeunesse, se multipliant sans cesse et qui ne veut encore me laisser en repos : Seigneur, j'entends la délectation charnelle, cette fureur de luxure qui, de toute manière, a blessé mon âme chétive, et l'a ôtée de ta grâce.

Mon Dieu, très doux et bénin, je m'accuse devant ta toute-puissance d'avoir encore par des pensées entretenu et attisé des ardeurs violentes et déshonnêtes non pas seulement en moi, mais dans les autres.

Mon Dieu, je fais appel à ta grande miséricorde.

Digitized by Google

Sois-moi pitoyable et me pardonne mes péchés et mes iniquités. Purifie-moi de mes vices, absous-moi de mes péchés, afin que je puisse, quand mes jours seront terminés, entrer au royaume des cieux pour y chanter tes louanges, t'y bénir et t'y glorifier avec tous les saints. Ainsi-soit-il !

Digitized by Google

Je te crie merci, Seigneur tout-puissant ; selon ta grande miséricorde et ta grande compassion, veuille me débarrasser de mes iniquités. O doux père, mon espérance, qu'il te plaise de me conseiller ce qu'il faut faire pour mon salut. Depuis le jour où je sus ce qu'était le péché, je n'ai cessé de pécher ; j'ai amassé péchés sur péchés ; ceux que je ne pouvais commettre de fait, je les ai commis en pensée.

Et donc, enveloppé de toutes les délectations du mal, environné de crimes et de péchés, que puis-je attendre de toi, sinon l'éternelle damnation ?

Si parfois, grâce à ta miséricorde, j'ai confessé mes péchés et promis au chapelain de faire pénitence, il ne se passa guère de temps que je ne retombasse dans les mêmes péchés ou fisse pis encore. Je jurai bien des fois de m'abstenir de tels péchés, mais, malgré mes serments et la crainte de ton nom, je ne tardai point à retourner à mes péchés et à mes mauvaises actions.

Or, Seigneur, que pourrai-je te dire pour ma défense, méchant homme qui t'ai tourné le dos, et jeté hors de chez moi, toi sans qui je ne saurais jouir d'aucun bien ?

Seigneur, j'espère en toi, non à cause de moi, mais à cause de toi-même. Dieu très bon, mets dans mon âme la terreur de ton nom, et ôte de mon

Digitized by Google

cœur une crainte misérable ; garde et illumine mon cœur aveugle, que j'y sente se répandre la mansuétude que tu tiens en réserve pour les désespérés. Qu'il ne te plaise pas, Seigneur, de me voir noyé au milieu de la tempête et englouti dans mon péché.

Car je crois, Seigneur très miséricordieux, Dieu, créateur des hommes, que tu es tout-puissant et que tout ce qui te plaît arrive, et je sais de certain que tu ne veux pas ma mort, mais que je me convertisse et vive.

Puis donc que tu es tout-puissant, ne me laisse pas désespérer, mais avoir ferme espérance.

Il est vrai, Seigneur, que mes péchés en toute manière sont très grands et très horribles, mais ta miséricorde est encore plus grande.

Dieu tout-puissant et miséricordieux, Esprit souverain, plaise à toi de ressusciter ta créature. Ce sera pour moi la vraie contrition, car c'est de toi qu'il dépend que je me convertisse.

Qu'il te plaise, Seigneur, puisque tu as mis tant de biens en moi, de ne pas me perdre par mes iniquités. Mais délivre-moi des liens de l'Ennemi et veuille me ramener en ta grâce.

Digitized by Google

Seigneur très bon, pardonne-moi ma misère et mes imperfections et ne me réprouve pas comme très indigne. Souverain Seigneur, terrible et très redouté, je te loue, te bénis et t'adore, sans verser des pleurs, sans éprouver la crainte et la contrition, comme je devrais le faire.

Seigneur, tes anges, dans le merveilleux rang qu'ils occupent, tremblent de peur, quand ils t'adorent, et moi, misérable pécheur, quand je te prie et me présente devant toi, moi plus mauvais que quiconque, pourquoi ne suis-je pas rempli de crainte ? Pourquoi, ignorant comme je le suis de l'heure où tu voudras tirer vengeance de moi, n'ai-je pas le visage bouleversé et le corps tout tremblant ?

J'aurais volontiers telle contenance ; mais je ne le puis et je m'en étonne, puisque je te vois très terrible avec les yeux de la foi. Mais comment faire, sans l'aide de ta grâce ?

Hélas ! malheureux, de quelle manière ai-je égaré mon âme pour qu'elle ne soit épouvantée, quand elle est devant Dieu et chante ses louanges ? Hélas ! comment mon cœur a-t-il pu pareillement s'endurcir pour que mes yeux ne versent pas continuellement des torrents de larmes, quand le serviteur parle au Souverain Seigneur, l'homme avec Dieu, la créature avec le Créateur, celui qui est

Digitized by Google

fait de boue avec celui qui du néant tira toutes choses ?

Voici, Seigneur, que je me mets devant toi, et me rends à toi. Je ne puis de rien te faire hommage, sinon de ce que tu m'as donné.

Fortifie mon cœur en ta crainte, Seigneur, dispensateur de tous biens, donne-moi la pureté du cœur, par quoi je puisse t'aimer de façon parfaite et dignement te servir et te louer.

Digitized by Google

Très doux Seigneur, je te supplie qu'il te plaise de me pardonner mes péchés. Mets dans mon cœur le repentir, dans mon esprit la contrition, fais de mes yeux des fontaines de larmes et donne à mes mains l'habitude des larges aumônes.

Roi glorieux, amortis en moi le désir de la chair et arme-moi de la force de ton amour. Mon Rédempteur, jette hors de moi l'esprit d'orgueil et m'octroie le bienheureux trésor de la vraie humilité. Mon doux Sauveur, ôte de mon cœur la furieuse colère et m'octroie la vraie lumière de patience.

Mon créateur, ôte de moi la rancune et me donne la douceur et la bénignité. Donne-moi, très pitoyable Père, la foi, l'espérance convenable et la charité continuelle.

Mon doux Créateur, ôte de moi la vanité, l'inconstance, la sécheresse de cœur, la légèreté dans les paroles, la hauteur dans le regard, la gloutonnerie de ventre, le blâme du prochain, le péché de diffamation, la curiosité désordonnée, la convoitise des richesses, la violence et le goût de la rapine, le désir de la vaine gloire, l'hypocrisie, le venin de l'adulation, le mépris des pauvres, l'oppression des faibles, l'avarice, la haine et le blasphème. Retranche de mon âme, ô mon créateur, la témérité et l'injuste présomption, le goût des occupations désordonnées,

Digitized by Google

la somnolence, la paresse de corps et d'esprit, l'aveuglement du cœur, l'obstination, la mauvaise habitude, l'omission des devoirs, le refus des conseils, l'exploitation des pauvres, la violence exercée contre les faibles, la calomnie des innocents, la négligence envers mes sujets, les cruautés domestiques, la dureté envers les familiers et les proches.

Dieu miséricordieux, enseigne-moi la pratique des œuvres de miséricorde : étude de la pitié, compassion pour ceux qui peinent, aide aux souffreteux, secourir les malheureux, conseiller les égarés, consoler les tristes, relever les opprimés, assister les pauvres, soutenir les faibles, pardonner à ceux qui m'ont fait du mal, aimer ceux qui me haïssent, rendre le bien pour le mal, ne mépriser personne, mais honorer tout le monde, fréquenter les bons, éviter les mauvais, embrasser la vertu, rejeter le vice ; avoir patience dans l'adversité, et modération dans la prospérité, surveiller ma bouche, imposer silence à mes lèvres, délaisser les choses du monde et désirer les choses célestes.

Voici, mon créateur, bien des choses que je t'ai demandées, quoique je sache que je ne suis pas digne d'en obtenir une seule, mais mon cœur s'enhardit à te supplier ; car je prends exemple sur les larrons et les meurtriers et autres vils pécheurs auxquels tu pardonnes en un instant, quand il te plaît de le faire.

O mon Dieu, bien que tu fasses merveilles en

Digitized by Google

toutes choses, c'est dans les œuvres charitables que tu es le plus étonnant, comme tu l'as dit par la voix d'un de tes serviteurs : « L'exercice de ma miséricorde surpasse toutes mes autres œuvres », car tu n'as en mépris et en horreur que le fou qui te méconnaît.

Mon Dieu, objet de mon salut, mon hôte, je t'ai irrité, malheureux que je suis, j'ai mal agi envers toi, j'ai excité ta fureur et mérité ta colère ; j'ai péché et tu l'as souffert. Si je me repens, tu me pardonnes ; si je retourne à toi, tu me reçois et si je persévère dans le péché, tu m'attends.

Doux Seigneur, mon vrai salut, je ne sais que te dire, ni que te répondre, je ne sais où me cacher, car tu as la toute-puissance, tu m'as montré le chemin de la bonne vie, tu m'as menacé de l'enfer et promis la gloire du Paradis.

Maintenant, Père de miséricorde et Dieu de toute consolation, pénètre-moi de ta crainte, de telle sorte que les redoutant, j'échappe aux châtiments dont tu me menaces ; réconforte-moi de ta grâce afin que je puisse recevoir un jour les biens que ta bonté m'a promis.

Digitized by Google

Dieu, ma force, mon appui, mon refuge et mon libérateur, fais que je pense à toi, enseigne-moi à te prier et donne-moi de faire les œuvres qui te plaisent. Je sais deux choses, Seigneur, que tu estimes : l'esprit en tribulation et le cœur humble et contrit. De ces deux choses je fais mon trésor et mon arme contre l'Ennemi. Fais, Seigneur, que je ne sois de ceux qui, tantôt, ont la foi et la contrition, et tantôt les abandonnent. Souffre que je te réclame des choses dont j'ai grand besoin.

Ta souveraine pitié me donne grande confiance et je sais bien que je te fais injure en te demandant ta grâce, quand je suis digne de tous les maux qu'on peut imaginer. Je suis digne de mort, et je demande la vie ; j'ai défié mon Seigneur, car je demande sans vergogne aide contre ce qui devrait me faire condamner ; je suis couvert de plaies, car je n'ai cessé d'ajouter les péchés aux péchés.

Comme le chien qui remange ce qu'il vomit, comme une truie qui se vautre dans la fange, je suis retourné à mes péchés, tant de fois qu'il ne m'en souvient. Et à combien d'hommes innocents j'ai enseigné à pécher ! Ceux qui résistaient, je les ai priés et contraints. Mais toi, équitable et miséricordieux Seigneur, tu ne m'as pas encore puni. Jusqu'ici tu as bien voulu te taire et patienter. C'est une

Digitized by Google

fâcheuse aventure pour moi. Car finalement tu élèveras une voix courroucée.

Dieu des Dieux, Seigneur des Seigneurs, je sais que tu ne te tairas pas toujours ; ta miséricorde me renvoie au jour du Jugement. Alors tous les saints et tous les hommes verront mes affreux péchés : non seulement les actes, mais les pensées. Mon doux Seigneur, je ne sais que te dire, en ce péril ; ma conscience me remord, les replis de mon cœur me travaillent, l'avarice me contraint, la luxure me souille, la gloutonnerie me déshonore, la colère me met hors de moi, l'inconstance m'abat, la paresse m'opprime, l'hypocrisie m'abuse. Voici, Seigneur, les compagnons avec lesquels j'ai vécu dès ma jeunesse, et ceux que j'ai aimés me damnent et ceux que j'ai vantés me couvrent d'opprobre. Tels sont les amis que j'ai eus, les maîtres que j'ai servis. Hélas !

Mais, Seigneur, je sais que ta douceur et ton amour ne sont point passagers, mais durables. Ton amour est agissant, ton souvenir est plus doux que miel, ta contemplation est plus savoureuse que mets friand. Parler de toi est un vrai réconfort, te connaître est parfaite consolation, approcher de toi est vie éternelle, s'en éloigner est mort perpétuelle ; tu es fontaine d'eau vive à ceux qui ont soif de toi et gloire à ceux qui te craignent. Ton odeur ressuscite les morts ; ton regard rend sains les malades ; ta lumière chasse toute obscurité ; ta présence dissipe toute tristesse. O glorieux Seigneur, ne veuille

Digitized by Google

pas tarder à me donner ce que tu m'enseignes à te demander ; car tu promets à chacun, mais celui-là n'a rien qui ne te sert pas comme il faut. Ceux qui s'éloignent de toi périront, mais ceux qui espèrent en toi ne seront pas confondus ; ceux qui te craignent mettent en toi leur espérance et tu les aides et les protèges : de la crainte on vient à l'amour ; on doit te craindre comme Seigneur, et comme bon père, t'aimer.

Seigneur, mon refuge et mon libérateur, inspire-moi la crainte de ton nom qui me pousse à t'aimer et qu'ainsi croisse en moi le désir de te posséder et que tu me fasses participer finalement à ta gloire éternelle, avec ceux qui te craignent et gardent tes commandements.

Digitized by Google

QUINZIÈME ORAISON

La conscience tremblante, mais confiant dans ta miséricorde, je viens vers toi, Dieu tout-puissant ; bien que je ne sois pas digne de t'adorer et de t'offrir des sacrifices, il vaut mieux, ce me semble, que je le tente. C'est pourquoi, je te prie, très pitoyable et très gracieux père, de me regarder d'un œil favorable et de prendre en gré ma bonne volonté, et de m'aider dans mes bonnes dispositions, de considérer l'état de mon âme et de la purifier et, si je suis accablé du poids de mes fautes, je te prie d'avoir au moins égard à mes prières.

Digitized by Google

Par-dessus toute chose, Seigneur, j'appelle ta venue dans mon âme : tu l'as préparée à te recevoir par le désir que tu m'inspires. Tu cherches à la posséder ; entre donc, Seigneur, et rends digne de toi ce logis que tu as formé de tes mains. Je te supplie, Seigneur miséricordieux, de ne pas m'abandonner, moi qui t'appelle, car avant que je t'appelasse, tu m'as appelé et demandé, pour que moi, ton serviteur, je te cherchasse, que te cherchant, je pusse te trouver et que t'ayant trouvé, je t'aimasse.

Je t'ai cherché et t'ai trouvé et je désire t'aimer, Seigneur. Augmente mon désir et donne-moi la foi que je te demande, car si tu me donnais toutes les choses que tu as faites, sans te donner toi-même, ce serait peu pour ton serviteur. Vrai Dieu, donne-toi, rends-toi à moi, s'il te plaît, car je ne tiens qu'à toi seul et je me délecte dans ta douce mémoire. Quand je pense à toi, que mon âme soupire après toi, considérant ton ineffable miséricorde, et contemplant ton apparence de chair, je suis grandement troublé et tombe dans une profonde méditation. Fais, Seigneur, que mon cœur brûle et se délecte, que toute ma pensée et tout mon entendement soient enflammés du désir de ta vue ; que mon esprit prenne des ailes et vole comme un aigle vers la magnificence de ta maison et vers le théâtre de ta gloire, afin que

Digitized by Google

je puisse manger à la table des Elus. Seigneur, veuille être mon exultation, toi qui es mon espérance, mon rédempteur et mon salut. Tu es mon foyer et ma joie ; mon âme te réclame sans cesse : accorde-lui, Seigneur, qu'elle ne manque jamais à ton saint nom.

Digitized by Google

Vrai Dieu, illumination des fidèles qui te contemplent, vie des âmes qui t'aiment et vertu intérieure de ceux qui te cherchent, je te prie de cœur humble, de me faire oublier les vaines choses temporelles. Car, Seigneur, c'est à ma honte et à mon dommage que je soutiens le spectacle du monde. Je suis attristé de ce que je vois et entends que toutes choses passent ; donne à mon cœur, Dieu pitoyable, la joie que je désire. Viens à moi que je te voie ; si tu trouves que mon âme est un étroit logis, que soit élargi le chemin qui te mènera à cette âme perverse. Ah ! Seigneur, je le confesse, car tu le sais ainsi que moi-même, je t'ai offensé en beaucoup d'occasions, mais qui m'amendera, sinon toi dont j'implore le pardon ?

Seigneur, je te prie humblement de retirer de moi les désirs charnels. Donne-moi, Seigneur, que de cœur véritable, de ma bouche et de tout mon corps, je puisse te servir et te louer.

Donne l'essor à ma pensée, hausse mon regard de façon que mon esprit inspiré soudainement atteigne à ton éternelle sagesse. Dénoue les liens qui me pèsent afin que par ces moyens je m'approche de toi. Que vers toi seul j'accoure et qu'à toi seul je m'attende.

Digitized by Google

Dieu tout-puissant, Seigneur de bonté et père miséricordieux, aie pitié de moi, très vil pécheur ; accorde-moi, Seigneur, le pardon de mes péchés ; donne-moi de fuir et de vaincre toutes les pensées, tentations et délectations misérables, et spécialement les péchés commis par action, d'éviter les choses que tu défends de faire, d'observer celles que tu commandes, et de te servir, aimer et honorer.

Dieu tout-puissant, Seigneur de bonté et père miséricordieux, aie pitié de moi, très vil pécheur : donne-moi la componction et l'humilité, la discrète abstinence et la mortification de la chair, le désir de te prier et de te contempler, les pensées selon toi, dévotes, pures et réservées, la connaissance de tes commandements, le saint amour de ton nom et la délectation de la grâce, et, Seigneur, la pratique sans cesse et sans défaillance des œuvres profitables.

Doux Seigneur, ne veuille pas m'abandonner à mon ignorance et à mon infirmité humaine, car je compte moins sur mes mérites que sur tes bienveillantes dispositions. Ordonne charitablement et à ton gré mes mortifications, mes œuvres et mes paroles, afin qu'en moi, de moi et par moi ta sainte volonté soit faite. Délivre-moi de tout mal et conduis-moi vers la gloire céleste. Ainsi-soit-il.

Digitized by Google

Seigneur Dieu, mon créateur, je mets mon espérance en toi; délivre-moi de tous ceux qui me persécutent; fais que je ne sois pas confondu éternellement et que ta justice me sauve et me défende Seigneur, vrai Dieu, mon créateur et mon gouverneur, ainsi que je l'ai dit et le dirai toujours, mon espérance est, a été et sera toujours en toi, et tant que je vivrai je ne désespèrerai pas de ta miséricorde. Certes, quand je considère attentivement tous mes péchés, je suis au désespoir, car je ne vois que de méchantes et sales actions que j'ai commises ; mais considérant d'autre part le très doux créateur, mon souverain Seigneur à qui rien n'échappe de ma mauvaise vie et qui, douloureusement aux écoutes, attend pour voir si je me corrigerai et voudrai m'amender en quelque façon, je compte sur la miséricorde de Dieu qui patiemment tolère mes méfaits.

Mais je suis entouré d'ennemis qui m'assaillent et ne se ruent dans mon cœur qu'avec la dernière violence, et si le Dieu de bonté qui m'a tiré du néant ne me secourt et ne jette l'épouvante sur ces ennemis qui me tourmentent et me couvrent de chaînes cruelles, bientôt mon âme est vaincue et emmenée en captivité.

Donc, Seigneur, délivre-moi de tous mes persécuteurs : comme je n'en suis pas digne, fais-le au

Digitized by Google

moins par ta bonté. Je confesse, en effet, que tu n'as nulle raison de me délivrer, ô Seigneur, car tout mon temps, je me suis délecté dans le mal et j'ai consumé mes jours en œuvres perverses. Que ton intervention me délivre, car c'est honte à toi que tes ennemis bafouent ta créature aujourd'hui honnie et souillée des vices les plus hideux, que tu fis si honnête, ornée de tant d'honneur et de raison, et formée à ton image et à ta ressemblance.

Voici, Dieu très doux, mon chétif et méchant esprit, que les mauvaises actions ont livré aux dents de ses ennemis, qui le rongent et le déchirent cruellement. A peine échappé de leur étreinte, il appelle à l'aide, Seigneur, il soupire après ta possession ; s'il ne te plaît de voler à son secours, il ne pourra plus jamais aller à toi ; il a trop d'ennemis ; tu les as vus, ô mon créateur, avec fureur m'attaquer, me battre et me faire endurer de grandes et terribles douleurs. Un surtout s'efforce sans cesse de me mettre à mort, quand tous les autres, par lassitude, se sont éloignés de moi.

Celui-là, qui est le plus hardi de tous et qui me court sus, c'est Vaine Gloire qui corrompt les hommes non seulement par les mauvaises actions, mais encore par les bonnes et cause leur chute, s'ils ne font bonne garde : Vaine Gloire, qui, sous couleur de faire le bien, nous pousse à l'orgueil ; l'orgueil alors, par son influence mortelle, nous enlève tout désir de l'amour divin. Car supposé que l'œuvre qu'on fait

Digitized by Google

soit bonne, la vanité qu'on en tire déplaît à Notre Seigneur : qu'y a-t-il, en effet, de plus mauvais que de s'enorgueillir d'une bonne action ? Pensant s'élever par le bien qu'il fait, l'homme tombe très bas par l'orgueil qu'il conçoit. Certainement l'orgueil et la vaine gloire logent au plus profond de l'enfer et l'humilité toujours habite aux Cieux.

O Dieu, mon refuge, ô mon doux Créateur, que ferai-je, si tu m'abandonnes ? Je suis perdu par mes péchés. J'ai toujours besoin de ton aide ; tu me méprises pour mes péchés où tu m'as vu tomber si souvent ; jette sur moi les yeux de ta miséricorde, car je suis ta créature et tu es mon créateur. Qu'il te plaise que je te regarde comme mon vrai défenseur : aidé et défendu par toi pendant tout le cours de la vie présente, que je puisse, ayant laissé ma dépouille mortelle, m'élancer vers toi, ô Seigneur, parfaitement purifié et absous de tous mes péchés.

Digitized by Google

Vrai Dieu, je me confie, moi, ta créature, à l'ombre de tes ailes et à ta bonté qui m'a donné le jour. Prête assistance, Seigneur, à ta créature qui doit la vie à ta sainte bénignité afin que je ne périsse par ma malice et que les œuvres accomplies par ta divine bonté ne périssent pas à leur tour. Quel avantage aurai-je à avoir été créé, si je tombe en corruption ? Tu es le créateur, gouverne donc et ne méprise pas l'œuvre de tes mains, ô Seigneur : tu m'as tiré du néant; si tu ne me soutiens, je retournerai au néant. Si tu ne m'avais pas fait, je n'eusse pas été ; et c'est parce que tu m'as fait que je suis ; et rien ne t'y a contraint que la très bénigne et souveraine bonté qui est en toi, et ta clémence. Cette charité qui t'a poussé à me créer, Seigneur Dieu, je te prie qu'elle te pousse à me diriger. Quel profit retirera ta charité qui m'a fait de rien, si je péris en ma misère et si ta droite ne me défend ? Tu savais, Seigneur, lorsque tu m'as fait, que j'étais de ma nature imparfait sans l'aide de ta grâce, tu savais ma fragilité et tu voulus envoyer ton tendre fils en terre pour notre salut. Puisque tu as tant fait pour moi et que tu as mis tant de prix au rachat de mes péchés hideux, me laisseras-tu aller à la corruption et à la damnation éternelle ?

Ah ! Seigneur, considère ta bonté et non ma

Digitized by Google

méchanceté, ta perfection et non mon insuffisance : exerce pour mon salut cette même charité qui présida à ma création ; je sais que tu es aussi capable par ta charité de me sauver que de me mettre au jour : tu es le même et ta force n'est pas émoussée. Ta miséricorde n'est pas épuisée et jamais ne s'épuisera que tu ne puisses me sauver ; tes oreilles ne sont pas assourdies que tu ne puisses m'entendre. Mais mes énormes et innombrables péchés m'ont séparé de toi, ont opposé les ténèbres et la lumière, l'image de la mort et l'image de la vie, la vaine apparence et la vérité, la fragile vie d'ici-bas et l'éternelle gloire céleste que je te supplie, Seigneur, de bien vouloir m'accorder.

Digitized by Google

Seigneur, vrai Dieu tout-puissant, sans commencement ni fin, Dieu unique en trois personnes, et Trinité en un seul, je crois en toi, t'adore et te loue, te bénis et te glorifie, te rends grâces et me recommande à toi de tout mon cœur. Ecoute ma voix, entends ma prière, père des Cieux ; aie pitié de moi, mon roi, fils de Dieu, rédempteur du monde, ne me déçois pas à cause de mes iniquités, ne t'irrite pas contre moi, et à la fin ne tiens pas compte de mes péchés.

Saint-Esprit, Dieu bénin, remplis-moi de ta grâce et dirige-moi dans la voie du salut éternel ; enseigne-moi à faire ta volonté ; ôte de mon cœur tout ce qui te déplaît ; Dieu tout-puissant, pitoyable et miséricordieux, considère mes tribulations et convertis-les en joie et qu'il ne te plaise, souverain Seigneur, d'abandonner ta créature à sa perte.

Régent de tous les hommes, et protecteur de ceux qui espèrent en toi, accueille mes prières, et par l'intercession de la glorieuse Vierge Marie, détourne ta colère de moi. Seigneur Dieu tout-puissant qu'il ne te plaise de recevoir mon âme jusqu'à tant que mes péchés soient pardonnés.

O glorieuse Vierge Marie, mère de Miséricorde, Vierge qui portas le Seigneur de l'Univers et le roi des Anges, Vierge unique, aide-moi au jour de ma tribulation, afin que par tes prières et par

Digitized by Google

tes mérites je puisse obtenir le royaume des Cieux.

O Saint Michel Archange, prévôt du Paradis, aide-moi, défends-moi de l'Esprit malin à l'heure de ma mort et conduis mon âme au Ciel. Tous les saints Anges et Archanges, toutes les Vertus des Cieux et tous les saints Ordres des bienheureux Esprits, remparts des démons, combattez ceux qui me combattent ; défendez-moi vigoureusement contre la cruauté d'un arrogant ennemi ; gardez-moi fidèlement sur le chemin de la vérité à toute heure du jour et de la nuit et à l'heure de ma mort recevez mon âme dans votre paix.

Saint-Jean Baptiste et tous les saints Prophètes et Patriarches, je vous supplie et vous prie humblement de me tendre la main et de me donner assistance dans mon infirmité et en tous mes besoins ; demandez pour moi à Notre Seigneur pardon, patience, constance, justice, obéissance, continence et sainte persévérance.

Saint Pierre, très bienheureux Prince des Apôtres, et tous les saints Apôtres, Evangélistes et Martyrs, donnez-moi accroissement de vertus, fin louable et bénédiction perpétuelle.

Très nobles docteurs et saints Confesseurs, soyez, je vous prie, mes avocats auprès de Dieu afin que j'aie l'indulgence pour mes péchés, l'abondance de tous biens, la pratique des bonnes habitudes le respect et l'observance des commandements de Notre Seigneur.

Digitized by Google

Toutes les saintes Vierges et les Veuves qui êtes dans la grâce de Dieu depuis le commencement du Monde, obtenez-moi don de grâce perpétuelle, continence de vie, pureté de corps, innocence de cœur, fermeté de foi et charité fraternelle, et faites que j'accomplisse en bonnes œuvres la volonté de Dieu, afin que je vive sans péché et parvienne à la gloire du Paradis Ainsi-soit-il.

Digitized by Google

Mon souverain et très redouté Seigneur, quand je réfléchis aux grands bienfaits dont tu m'as comblé, et que je me rappelle le nombre de ceux que j'ai perdus par ma faute, et en quels maux et quelles fautes je suis tombé, je me retourne vers Toi, pleurant le mal que j'ai fait, et pleurant les biens que j'ai perdus. Car, Seigneur, quels biens et quel honneur y a-t-il au monde que tu ne m'aies pas donnés et quels sont les maux que je n'aie commis à ton égard ? Ainsi j'ai perdu le bien en gagnant le mal ; j'ai perdu ta grâce et encouru ta colère.

Je ne puis pas me rendre innocent devant Toi, car je sais mes fautes qui m'environnent comme une immense armée ; d'une part mes actions coupables, d'autre part mes pensées et mes volontés mauvaises C'est ce qui m'a fait perdre des biens inappréciables, et, qui pis est, ta grâce.

Et lorsque je me rappelle cela en pleurant et gémissant et me condamnant moi-même, je lutte contre ma chair et mon esprit pour ne pas t'irriter par pensées, paroles et actions ; mais, Seigneur, le combat est tellement inégal que chaque fois je me vois à terre. Las ! je mérite d'être gourmandé, d'autant plus que sans toi mes œuvres sont moins que rien.

Qu'il te plaise donc, ô Seigneur de bonté, que

Digitized by Google

mon cœur continue la lutte et que je n'aie aucune amitié pour le péché ; veuille, ô Seigneur, que je scrute et examine attentivement les replis de mon cœur et que j'en extirpe ce que j'y trouverai de mal. Fais que je ne me flatte pas d'obtenir un pardon facile, de telle sorte que je puisse te servir à ton gré, Seigneur, et montre-moi les immenses bienfaits que j'ai reçus de toi sans les mériter et également la façon vile et honteuse dont je t'en ai payé.

Seigneur, je te demande pardon, en grande tristesse de t'avoir méconnu, toi qui es mon créateur, et d'avoir mérité des maux sans nombre. Hélas ! qu'ai-je fait ! Ah ! chair vile et âme déraisonnable, si pour l'amour de ton créateur qui m'a fait tant de bien, tu ne veux renoncer à tes mauvaises actions, au moins fais-le par peur des peines de l'enfer ou de la mort qui n'épargne personne, ou de la punition que je redoute en ce monde, car Dieu peut me livrer demain au pouvoir de mes ennemis et me réduire en servitude, ou m'affliger de pauvreté, de maladie et beaucoup d'autres maux.

Si, pécheur faux et traître à mon Créateur, je veux considérer mes énormes péchés et mettre à son service la raison qu'il m'a donnée avec tous les autres biens que je ne saurais dire, si je veux agir ainsi, Seigneur, j'ai l'espérance que tu détourneras de moi ton regard implacable. Si, au contraire, je perds de vue les péchés que j'ai commis, tu te sou-

Digitized by Google

viendras de ta vengeance : je sais tout cela, Seigneur, mais je n'en tiens aucun compte. Aussi je te prie, Dieu miséricordieux et tout-puissant, de bien vouloir m'apprendre à faire ta volonté.

Digitized by Google

Très doux Créateur, bénin rédempteur de toute créature, toi qui m'as formé et me formeras de nouveau, je retourne à toi, suppliant d'une humble voix ta souveraine pitié.

Enseigne mon cœur à songer avec grande crainte et épouvante à l'affreuse et déplorable condition où sera réduite ma chair, quand l'esprit qui la dispute à la pourriture et aux vers se sera évanoui ?

Où sera ma beauté, si j'en ai quelqu'une ?

Où seront les grandes délices où je me suis délecté en mon temps ?

Mes yeux seront clos et révulsés qui me faisaient jouir de vains et misérables attraits ; ils seront couverts de ténèbres, eux qui, brillants aujourd'hui, se complaisent dans toutes les vanités.

Mes oreilles ouvertes seront pleines de vers, que délectent maintenant, de façon coupable, les distractions et les rumeurs du monde.

Ma mâchoire sera affreusement contractée, qui est aujourd'hui l'instrument de ma gloutonnerie.

Mes narines tomberont en pourriture, qui maintenant s'emplissent délicieusement des odeurs de toute espèce.

Mes lèvres apparaîtront laides, puantes et horribles. qui se prêtaient follement aux honteuses voluptés.

Ma langue sera embarrassée de salive corrompue,

Digitized by Google

elle qui proférait tant de fausses et vaines paroles.

J'aurai la gorge et le ventre fourmillant de vermine, qui, trop souvent, se sont délectés dans les viandes et les breuvages.

Ainsi en sera-t-il, de toutes les parties de notre corps, à la santé, au profit et au plaisir duquel nous donnons tout notre soin ; elles seront la proie des vers et de la pourriture et finalement retourneront en poussière.

Où est ce cou qui se haussait orgueilleusement ; qu'est devenue cette vantardise en paroles ? Où sont ces vêtements précieusement ornés, ces plaisirs et satisfactions de toute sorte, cette force corporelle, cette légèreté, cette puissance, cette richesse ? Tout cela s'est dissipé comme un songe. Toutes ces choses ont passé pour ne plus jamais revenir, hélas ! et celui qui les a possédées est demeuré nu.

Doux Seigneur, je t'implore puisqu'il t'a plu de me donner cet enseignement, de me faire connaître le bon usage de la vie de telle sorte que je puisse me réunir un jour à toi.

Digitized by Google

O doux Seigneur, quand j'examine attentivement ma vie, combien je suis épouvanté, car je n'y vois à peu près que péché et vanité, et si j'y trouve quelque fruit, il est mince, imparfait et gâté en quelque manière et plus susceptible de te déplaire que de te faire plaisir. O mon créateur, ma vie tout entière se trouve ou bien chargée de péchés, ou bien dépourvue de tout fruit. Au reste, si j'ai accompli quelque bonne action, cela ne compense aucunement le mauvais usage que j'ai fait de mon corps. Toutefois, Dieu bénin, tu persistes à laisser vivre ce ver misérable et souillé par le péché. Je ne suis pas un homme, mais la honte des hommes, plus vil que bête et pire que charogne. Mon âme prend en dégoût ma vie et son malheur est étrange, car elle ne gémit pas autant qu'elle sait qu'elle devrait le faire, et elle se conduit comme si elle ignorait l'avenir qui lui est réservé.

O âme aveugle, pécheresse invétérée, le jour du Jugement est proche ; tu ne sais quand il luira, ce jour de tribulation et d'angoisse, ce jour de misère, de ténèbres et de calamité. O mon âme, pourquoi dors-tu ? Où sont tes bons fruits ? Ce ne sont qu'épines et péchés très amers. Je voudrais que Notre Seigneur les estimât de petite importance, mais hélas ! toute transgression de ses commandements outrage Dieu.

Digitized by Google

Dans ces conditions y a-t-il un petit péché ? O fruits secs et sans profit ! O Dieu éternel, ô Seigneur, que répondrai-je dans ce jour de colère, quand je serai requis de dire quel usage j'ai fait de mon corps jusqu'à la paupière de l'œil, pendant tout le temps qu'il m'a été donné de vivre ? Alors je serai condamné dans tout ce qui sera trouvé en moi d'actes répréhensibles, de paroles inutiles et de silences coupables, et jusque dans la plus petite pensée et dans toute ma conduite non conforme à ta volonté divine.

Hélas, contre qui ai-je péché ? Dieu tout puissant, je t'ai outragé ! Où me cacherai-je, qui me délivrera de tes mains ? De qui aurai-je l'appui et d'où tirerai-je mon salut si ce n'est de toi ? Vrai Dieu, mon espoir et ma crainte, regarde-moi misérable et suppliant, toi qui m'as formé, toi qui es mon sauveur et mon rédempteur ; ne me condamne pas, Seigneur et ne fais pas périr ton œuvre à cause de mes iniquités. Je te prie, Seigneur miséricordieux, que ma méchanceté ne détruise pas ce qu'a fait ta toute-puissante bonté ; reconnais bénignement en moi ce qui est tien et ôtes-en ce qui est d'autrui. Seigneur, Seigneur, aie pitié de moi, pendant qu'il est temps encore, afin de ne pas me condamner, lorsque le temps de juger sera venu et que tu puisses m'accueillir dans le sein de ta miséricorde où je te glorifierai avec tes élus.

Digitized by Google

VINGT-CINQUIÈME ORAISON

Seigneur, je me remets entre tes mains, comme celui qui n'a nul autre refuge que toi, bien que je ne suis pas digne de lever les yeux pour t'adresser ma prière. Certes, au moins suis-je capable de les baigner de larmes, car je ne ressens que confusion à prier avec ma mauvaise conscience ; il est juste que je sois accablé de douleur et de tristesse, considérant mes œuvres et mes innombrables et hideux péchés. Sainte horreur, tristesse inconsolable, venez m'envelopper, m'accabler et me bouleverser, car j'ai offensé Dieu sans vergogne.

Il est juste que moi qui suis coupable ressente les tourments que j'ai mérités et que j'apprenne ce que j'aurai à souffrir ; il est juste que j'aie longue pénitence, moi qui si longtemps suis resté plongé dans l'immondice de mes péchés.

J'ai refusé la consolation, le soulagement, la joie et la sécurité ; et je t'ai renié, ô Seigneur.

Dans l'espoir que tu reviennes à moi par le pardon accordé à mes péchés, je confesse en partie ce que j'ai fait, mais non pas tout.

Je pense à ce que tu es, Seigneur, et à ce que je vois sur la terre de misères, de ténèbres et d'horreurs, sur la terre où il n'y a nulle perfection, mais très grandes peines et tribulations, spécialement réservées à la foule de pécheurs dont je suis.

Digitized by Google

Dieu de bonté, si je me suis rendu coupable envers toi, je ne puis pas faire que tu ne m'aies créé ; et si j'ai perdu la chasteté, je n'ai pu anéantir en même temps ton immense pitié. Seigneur, si je me suis mis dans le cas d'être damné, tu n'as pas perdu pour cela le pouvoir de me sauver. Ne veuille pas considérer mon mal au point d'oublier ton bien. Tu dis, Seigneur, que tu ne veux pas la mort du pécheur : qui te force de me livrer à la mort, s'il te plaît que le pécheur vive et se convertisse et qui t'empêche de faire ce que tu veux ? L'énormité de mes péchés te contraint-elle à agir contrairement à ta volonté et enchaîne-t-elle ton pouvoir de faire ce qu'il te plaît, ô Dieu tout-puissant ?

Souviens-toi, ô Dieu bénin et équitable, que tu es mon créateur ; ne fais pas appel à ta justice contre le pécheur ; mais souviens-toi de ta bénignité envers ta créature. Oublie ta colère contre le coupable, et rappelle-toi ta miséricorde envers les malheureux. Pardonne à ma faiblesse, ô Seigneur très bon, toi de qui vient tout salut, pardonne à moi, vil, misérable, hideux et insigne pécheur ; ce n'est pas chose impossible à ta toute-puissance. En exerçant ta justice, ne renonce pas à la clémence, car tu es le vrai Dieu et le Dieu de bonté dans les siècles des siècles. Ainsi-soit-il.

Digitized by Google

Quand je considère les péchés que j'ai commis, Seigneur, vrai Dieu tout-puissant, et les peines et les tourments que je dois souffrir pour eux, je n'ai pas une petite peur. Et je me demande si je trouverai consolation en quelque manière. Mais hélas ! je n'en trouve aucune. Car j'ai irrité non seulement le Créateur, mais toutes les créatures, et je n'ai personne à qui je puisse recourir ou m'adresser. Que ferai-je donc, de quel côté irai-je, ainsi triste et désolé par la malice de mes péchés ? Si je veux retourner à celui qui m'a fait et à sa miséricorde infinie, je crains fort qu'il ne se veuille venger des détestables péchés que j'ai commis, sans égard ni pour l'amour, ni pour la terreur qu'il inspire. Que ferai-je donc, demeurerai-je désespéré, sans conseil et sans aide ?

Mon doux Créateur me laisse vivre et poursuivre mes entreprises avec honneur et profit, sans que par mes péchés je puisse lasser sa grande bonté et sans qu'il se décide à me confondre tout à fait et à me détruire, comme je l'ai depuis longtemps mérité.

Il est certain, Seigneur, que tu es trop bon pour moi, toi qui m'as accordé et m'accordes tant de bienfaits et qui ne me demandes pas raison de ma perversité.

J'ai entendu dire souvent que Notre Seigneur

Digitized by Google

est trop bon ; je puis le témoigner maintenant par moi-même. Quand je vois, Seigneur, l'abondance de miséricorde et de pitié qui est en toi, et tous les pécheurs sans exception que tu n'abandonnes pas mais au contraire, accueilles paternellement, je ne dois pas désespérer ; car le Dieu tout-puissant qui pardonne aux autres peut bien me pardonner, bien qu'entre les pécheurs, il y ait de grandes différences. Quand je pense de quels péchés et de quelles ordures mon âme infortunée est souillée, je ne me mets pas sur le même rang que les autres pécheurs, mais je me tiens pour plus pécheur que quiconque.

Bien des hommes ont péché et se sont ensuite repentis ; beaucoup d'hommes ont fait quelque mal et beaucoup de bien. Mais moi, malheureux, sur tous les autres pécheurs sachant et comprenant à quel désastre m'exposaient mes péchés, je ne cessai pas de les commettre ; tous les jours j'ajoutai les péchés aux péchés ; ainsi de mon plein gré, j'ai continué à pécher ma vie entière. Ayant vécu de telle sorte, faisant tant de mal et me plongeant dans mes iniquités, comment oserai-je m'approcher avec les autres pécheurs de la fontaine de miséricorde ?

Seigneur Dieu, prête assistance à la créature, puisque l'énormité des péchés ne peut vaincre ta miséricorde, si le pécheur ne tombe pas dans la désespérance.

Souffre donc, ô mon Dieu, que je compte sur ta pitié infinie et accorde-moi, s'il te plaît, de m'abste-

Digitized by Google

nir désormais de faire le mal comme je l'ai fait, et comme je ne puis rien par ma seule vertu, octroie-moi, Seigneur, de m'amender le temps qui me reste à vivre afin de parvenir et de m'installer dans ta grâce.

Digitized by Google

Assiste-moi, Dieu que je cherche et que j'aime, que de cœur et de bouche et de toute ma force je loue et adore. Mon esprit échauffé de ton amour soupire après toi. Rien ne m'est doux que toi, rien ne m'est doux comme te parler et t'entendre, écrire sur toi et méditer sur ta gloire, et faire de ton souvenir ma récréation dans cette vie orageuse. Je t'appelle donc, ô très désiré, je t'implore de tout mon cœur.

Quand je pense à toi, je me réjouis en toi de qui et par qui procèdent toutes choses.

Tu remplis le Ciel et la Terre, portant tout l'Univers sans effort ; tu remplis tout sans être borné toi-même ; tu es toujours en travail et jamais en repos, recevant sans avoir de besoins, demandant, bien qu'il ne te manque rien.

Tu aimes sans te consumer, tu te reprends sans déplaisir, tu es courroucé et très paisible.

Tu agis sans cesse et ne prends jamais conseil ; tu récupères sans avoir rien perdu ; tu te réjouis du gain, et tu n'as rien à gagner ; tu n'es pas avaricieux et tu prêtes à usure ; tu paies tes dettes et tu ne dois rien; tu négliges de recouvrer ce qu'on te dois et tu n'éprouves aucune perte.

Tu es partout et tout entier en tout lieu ; tu es invisible et tu es perçu ; tu es en tout temps à la

Digitized by Google

fois proche et très loin ; tu es partout présent et nul ne te peut trouver.

Tu environnes, domines et soutiens toutes choses ; tu renfermes tout sans occuper aucune étendue ; tu ne varies pas avec le temps ; tu ne t'en vas pas ni ne reviens ; tu résides dans une lumière que nul homme ne peut soutenir ; tu ne peux te diviser, car tu ne formes qu'un tout de parfaite substance ; et tout est dans ta main.

Si l'on veut te décrire, on ne peut exprimer ta grandeur, car elle est infinie ; tu es sans quantité et sans mesure ; tu es bon par essence et nul autre n'est bon que toi seul ; ta volonté est action, ton vouloir est pouvoir ; tu as fait toute chose par ta seule volonté. Tu gouvernes tout sans effort et sans peine, tu es partout et tu n'occupes aucun lieu.

Tu peux tout faire, sauf le mal. C'est par ta bonté que nous existons, par ta justice que nous pleurons nos péchés et par ta clémence que nous en sommes délivrés.

Tu es en toute chose, et toute chose est en toi ; nul ne peut t'échapper par quelque moyen que ce soit ; et certainement qui t'aura offensé ne se dérobera en aucune manière à ton courroux.

Donc, doux Seigneur, puisque tu es si grand, si puissant et si miséricordieux, je me donne à toi corps et âme afin qu'il te plaise de me diriger dans ton agréable service.

Digitized by Google

Dieu clément et miséricordieux, sois-moi bénin pour les péchés que j'ai faits, poussé par le diable ou de ma propre volonté, n'en réserve pas l'examen au jour de ton Jugement, mais octroie-moi, s'il te plaît, la grâce du pardon.

Si je fais comparaison de mes fautes avec les punitions que tu m'infliges, le plus petit de mes péchés me paraît plus grand qu'aucune des peines que j'en ai reçues; aucun mal ne fait baisser ma tête dure et céder ma mauvaise volonté.

Ma vie se passe en regrets, mais en fait ne devient pas meilleure. Si tu patientes, Seigneur, je ne me corrigerai pas ; si tu te venges, je ne durerai pas. Si j'ai des tribulations, je me promets de recourir à toi. Si tu retires le couteau, je ne tiens pas mes engagements ; si tu me punis, j'implore ton pardon. Que tu exauces mes prières, j'en ai moins d'égards pour ta personne ; que tu me frappes, quand l'heure du mal est passée, il ne m'en souvient plus. Je veux que tu m'écoutes de suite, ou sinon je murmure contre toi et n'observe pas tes commandements.

Donc, Seigneur, pardonne le coupable, car tu es très pitoyable. Je sais bien que si tu refuses ton pardon, c'est juste châtiment ; mais il y a en toi une pitié et une miséricorde surabondantes. Aie

Digitized by Google

pitié de moi qui t'implore, Seigneur, et que s'émeuve ton immense miséricorde.

Donne-moi, père très bon, de pleurer tout le jour et toute la nuit les péchés que j'ai commis et, libre de toutes mes fautes par ta souveraine pitié, accorde-moi que je te serve, dirige-moi et enseigne-moi de façon que je puisse me réjouir un jour avec toi, dans la joie, le salut et la paix.

Digitized by Google

VINGT-NEUVIÈME ORAISON

Je te rends grâces et te loue, mon Dieu, ma miséricorde, premièrement de ce que tu m'as donné de te connaître, ensuite de ce que du commencement de mon enfance jusqu'aujourd'hui, malgré mes nombreux et multiples péchés, ta grande bonté m'a patiemment attendu ; je te loue et te glorifie de m'avoir délivré de beaucoup d'angoisses, de périls et de misères par la force de ton bras, et de m'avoir guéri maintes fois de grands maux et de grandes douleurs ; je te loue et te glorifie d'avoir daigné m'octroyer ces dons de ta sainte pitié : santé du corps, tranquillité de l'esprit, affection et charité de tes serviteurs.

O Saint des Saints, qui sanctifies toutes choses, je te bénis, je te glorifie, je t'adore, je te rends grâces ; l'Univers entier, les Anges et les Saints te bénissent · que je puisse, ô mon salut, ô ma lumière, te bénir et t'adorer dans tous les actes de ma vie intérieure et extérieure.

Que mes yeux te bénissent que tu as façonnés et disposés pour percevoir la beauté de la lumière, ô ma douceur et ma délectation.

Que mes oreilles puissent te bénir, que tu as faites et préparées à entendre les accents de ta joie infinie, ô mon salut et ma récréation.

Que mes narines puissent te bénir, que tu as faites pour se délecter à l'odeur de tes parfums divin

Digitized by Google

objet de mes louanges, ô mon nouveau cantique et mon exultation.

Que ma langue puisse te bénir que tu as formée pour raconter tes merveilles, ô ma sagesse, ô mon conseil et ma méditation.

Que puisse t'adorer et te bénir mon cœur que tu m'as donné pour connaître ton inestimable miséricorde, ô ma douce vie et ma béatitude.

Que puisse te bénir, bien que pécheresse, cette âme que tu as faite et destinée à l'usage heureux de tes biens, ô Créateur redoutable et tout-puissant.

Je te bénis de tout mon corps et de toutes mes entrailles, mon Dieu, mon doux amour.

Je te désire, Seigneur; appelle-moi, s'il te plaît, par mon nom, apaise la douleur que j'ai de m'être éloigné de toi, la détresse dont souffre mon âme coupable.

Seigneur, je t'offre mes larmes d'orphelin ; je les verserai jour et nuit ; je m'abreuverai de mes pleurs et mon âme se nourrira de mes souffrances, ma vie sera plongée dans la douleur, et mes jours dans les gémissements.

Je ne désire et ne veux sur la terre et dans le ciel que toi, ô Seigneur, et te supplie et requiers de me pardonner et de me remettre en ta grâce.

Digitized by Google

Ne me laisse pas, doux Seigneur, croître en mon ignorance et ne laisse pas se multiplier mes défaillances.

Tu m'as guidé, sans que je l'aie mérité, de ma jeunesse jusqu'à un âge avancé, ne m'afflige pas des maux de la décrépitude. Tu m'as accordé beaucoup de bienfaits, et il me serait doux, en tout temps, d'en parler, d'y penser et de t'en rendre grâces, et de goûter ainsi le bonheur suprême de te louer, de te manifester mon amour de tout mon cœur et de toute mon âme.

O bienheureuse douceur de tous ceux qui se délectent en toi ! Seigneur Dieu, tes yeux ont vu mon imperfection, tes yeux plus clairs que le soleil qui regardent les voies des hommes du plus haut des cieux jusqu'aux profondeurs de l'abîme.

Seigneur, ne me délaisse pas avant que je ne te délaisse d'abord. Où que je sois, tu es toujours avec moi. Je confesse toutes les actions accomplies en ta présence, mais tu les vois bien mieux que moi qui les fais. Seigneur; mes désirs et mes pensées sont toujours devant tes yeux. Tu vois l'état de notre âme et ses mouvements et certes, en toute chose, tu considères moins l'acte que l'intention.

Quand je pense diligemment à tout cela, ô mon

Digitized by Google

Dieu, terrible et redouté, je suis confondu de peur et de honte.

Je te supplie, Seigneur, de bien vouloir abaisser sur moi des regards de miséricorde et contrarier mes œuvres perverses, selon ta douce volonté.

Digitized by Google

Dieu puissant qui règnes sur tous les esprits, et sur toutes les créatures, j'ai rapporté dans mes oraisons une partie de tes bienfaits. Bien que je les aie avoués quelquefois, j'ai pensé le contraire, dans la croyance que je pouvais certaines choses, encore que je ne sois rien. Je pensais être riche et je suis pauvre. Je croyais être éclairé et je suis déçu. Et maintenant je vois, Seigneur, que sans toi je ne puis rien faire.

Tu m'as quelquefois abandonné pour que je me connusse, car je croyais me suffire à moi-même ; je ne croyais pas que tu me dirigeasses, mais quand tu fus loin de moi, je ne tardai pas à tomber : la chute fut ma faute, et le relèvement fut ton œuvre. Seigneur, tu m'as ouvert les yeux, si bien que je vois que la vie de l'homme sur la terre n'est que tentation et que nul ne doit se glorifier devant toi et aucun vivant se justifier. S'il y a quelque bien en moi, petit ou grand, c'est un don de toi ; il n'y a que le mal qui m'appartient en propre. Celui qui tire gloire d'un bien que tu lui as donné te vole et ressemble au diable. Qui veut te dépouiller de ta gloire, qui veut être loué du présent que tu lui fais et à ce sujet ne cherche pas ta gloire, mais la sienne, celui-là est un ingrat qui néglige de te remercier.

Seigneur qui m'as formé dans le sein de ma mère,

Digitized by Google

garde-moi de toute chute. Que pour toi soit la gloire, Seigneur, d'où tout bien procède et la confusion pour moi, de qui vient tout mal, si tu ne me regardes en pitié. Mais tu as pitié de moi, comme de tout ce qui est l'œuvre de tes mains.

Seigneur, je te confesse ma pauvreté ; je ne suis que vanité et ombre de mort, terre vague et stérile qui, faute de ta bénédiction, ne porte que des fruits de honte, de péché et de mort. Si quelque bien m'échoit parfois, je le tiens de toi ; tout ce que je possède m'est venu de toi ; j'eusse péri maintes fois, si tu n'avais dirigé mes pas. Ainsi toujours, Seigneur, ta grâce et ta miséricorde sont allées à moi, me délivrant de tous maux, rompant les lacets tendus devant moi, m'évitant les occasions, sans quoi j'eusse fait tous les péchés du monde, car il n'y a péché qu'un homme ait commis qu'un autre ne puisse commettre à son tour, mais tu fis que je ne le fisse pas.

Le diable vint à moi et me tenta : en tous temps et lieu, il n'y manque point. Mais toi, Seigneur, tu ne me laissas pas consentir. Le diable très mauvais, veille sans relâche, cherchant à me tuer. Il jette devant moi ses rets de toute espèce; il a mis des pièges dans les richesses, des pièges dans la pauvreté, des pièges dans le manger et le boire, des pièges dans le lit, dans le sommeil et dans la veille, des pièges dans les paroles, dans les actes, des pièges dans toute ma vie.

Digitized by Google

Mais toi, Seigneur, s'il te plaît, tu m'en délivreras; tu ouvriras mes yeux pour que je voie la lumière et marche dans tes voies, et puisse dire : « Béni soit le Seigneur qui ne me laisse pas succomber au diable comme les bêtes dans les filets de chasseurs ! »

Digitized by Google

O Tout-puissant, ô Dieu de bonté, qui punis et pardonnes, ô doux père, me voici toujours environné de péchés et de tribulations.

Quand je m'éloigne de toi, je connais mes défaillances ; qui ne sait qu'il est tombé n'a cure de se relever, car il croit être encore sur ses pieds. Doux Seigneur Dieu, éclaire mon esprit afin que je ne tombe pas sous les yeux de mes ennemis.

Le mauvais Ange qui voulait te dépouiller de ta gloire, et qui fut englouti dans l'abîme ne cesse de poursuivre tes fils, et de dépit il cherche à m'attirer à lui, moi qui suis ta créature et que ta bonté toute-puissante créa à ton image.

Seigneur, aux pieds de ta Sainte Majesté, je porte plainte contre cet ennemi. Il est malicieux et tortueux : on ne peut facilement déjouer ses ruses ; car il se montre tantôt agneau, tantôt loup, selon le temps et le lieu, et varie ses tentations avec les circonstances ; avec les tristes, il affecte la tristesse ; aux joyeux il témoigne de la joie ; il fait pécher les hommes pieux en simulant le bien ; il tente d'aucuns ouvertement ; d'autres par des voies détournées ; enfin il use de mille moyens divers qu'il serait trop long d'énumérer et trop difficile de discerner, si toi, Seigneur, tu nous ne les découvrais. Car il tourne en vices non seulement les œuvres de la chair, mais

Digitized by Google

encore sous couleur de vertu, les prières et les pratiques de dévotion. Satan semblable tantôt à un lion, tantôt à un dragon, entreprend mille autres choses encore, soit manifestement, soit de façon secrète, de jour et de nuit, au dedans et au dehors.

Toi, Seigneur, qui sauves ceux qui espèrent en toi, délivre-moi des tentations, de sorte que le diable en ait grand déplaisir et que tu sois loué à jamais, ô Dieu tout-puissant.

Digitized by Google

Seigneur Dieu tout-puissant, père de ma vie, par qui toutes choses vivent et sans qui toutes choses peuvent se tenir pour mortes, ne m'abandonne pas aux mauvaises pensées, et ne permets pas que je me considère avec orgueil ; ôte de moi la concupiscence et tout mal de telle sorte que je pense toujours à toi. Que ta lumière me précède toujours ; vaincs ma concupiscence par ta douceur, car tu vois que le besoin en est grand, et que tout le monde est plein de mal, et de mauvaises gens.

Le fils de ta servante qui me plaça entre tes mains, te confesse son cœur dans ces pauvres prières, avouant les bienfaits qu'il a reçus de toi dès sa jeunesse et durant toute sa vie.

Je sais, Seigneur, combien l'ingratitude envers toi te déplaît et qu'elle est la racine de tous les maux, et je te rends grâces de ce que je ne méconnais pas que tu m'as délivré tant de fois de la gueule du diable. Cependant j'ai péché devant toi mille millions de fois. Je ne te craignais pas et tu me gardais de tous maux, je me séparais de toi et tu me faisais revenir à toi sans que je le susse. Je descendis jusqu'aux portes de l'enfer et tu me retins en arrière ; je m'approchai des portes de la mort et toi, Seigneur, tu me guéris de graves maladies et de mille plaies et blessures et de nombreux périls sur mer et sur terre,

Digitized by Google

toujours présent et m'assistant ; et si j'avais péri, j'eusse été perdu corps et âme. C'est par ta grande douceur et miséricorde que tu m'as accordé cette faveur et beaucoup d'autres, ainsi que tous tes bienfaits.

Or, Seigneur, mon Dieu, lumière de mon âme, tu m'as éclairé et m'as appris le peu que je sais, c'est-à-dire que je vis par toi seul. Je te rends grâces, encore que mes remerciements soient bien minces et de peu de prix au regard de tes bienfaits, mais tels qu'ils sont en rapport avec ma fragilité, je te les offre, car tu es mon Dieu très bon. Tous les biens dont je jouis, tu me les as donnés ; tous les maux du monde, je les ai commis, et tu m'as préservé du châtiment. Que pour cela mon corps et mon âme et tout mon être soient tiens à jamais, ainsi que tout ce que je possède.

Digitized by Google

Moi le plus petit d'entre les petits, ô Seigneur, père de ma vie et source de ma vertu, je confesse que je suis indigne d'entrer dans ta maison, mais je te prie, Seigneur, de ne pas confondre ton esclave qui a mis en toi son espérance. Tu m'as fait, Seigneur, veuille donc me gouverner ; tu m'as créé, ne méprise pas l'œuvre de tes mains.

Mais, Seigneur, n'étant que boue et ver de terre, je ne puis prétendre à ton éternité, si tu ne le veux, toi qui as tiré toutes choses du néant. Certes, je n'ai plus, Seigneur, d'espoir qu'en toi, et n'eût été cette espérance, j'eusse été perdu depuis fort longtemps.

Mon Dieu, tu es doux, bénin et patient, moi je ne suis qu'une feuille, une vaine apparence d'homme vivant, mes jours sont comme un souffle qui passe. Ne t'irrite pas à cause de mes péchés, car je suis frêle créature et je connais ma faiblesse; ne manifeste pas ta force contre la feuille emportée par le vent.

J'ai entendu dire et j'ai éprouvé que tu ne veux pas ma perte ; c'est pourquoi je te prie de ne pas permettre à ce qui n'est pas ton œuvre de dominer sur ce que tu formas. Si tu ne veux pas ma perte, qui t'empêche, toi qui peux tout, de me conduire au salut ? Si tu le veux, tu peux me sauver, et j'ai beau le vouloir moi-même, je ne le puis sans toi ;

Digitized by Google

la volonté est en moi, mais l'accomplissement et l'exercice de ma volonté même, je ne puis y prétendre sans ta collaboration ; je ne sais ce que je veux, si tu ne me l'indiques, car tout dépend de ta volonté et il n'est personne qui puisse s'y opposer : que ta volonté soit donc faite, Seigneur, et qu'il te plaise de ne pas laisser périr ta créature.

Digitized by Google

Tes jugements sont grands, Seigneur Dieu, justicier équitable, qui juges et acquittes ceux qu'il te plaît. Quand j'y pense, je tremble de tous mes membres, car nul homme sur terre n'est assuré qu'il te sert pieusement, dans la crainte et la chasteté ; ne nous réjouissons pas, tremblons plutôt, prélats, religieux, seigneurs ou sujets, car nul ne peut se glorifier en face de toi, et l'humanité entière te sert avec effroi. Comme tout homme ignore s'il est digne de ton amour ou mérite ta colère, je ne me demande pas sans grande appréhension quels sont ceux de nos pères qui sont montés au Ciel. Parmi eux, il en est un dont l'âme est au fond de l'abîme, bien que j'aie ouï assurer le contraire. J'ai vu mourir les vivants et ressusciter les morts, car, Seigneur, tu as fait habiter aux cieux les pécheurs et pécheresses publics et tu as plongé leurs fils dans les ténèbres ; c'est-à-dire, que les religieux, les seigneurs et autre espèce de gens en état de se bien conduire et de gagner le royaume des cieux ont mérité par leurs péchés, selon ton jugement, d'aller en enfer et au contraire, les pécheurs et les pécheresses sont retournés à toi. Tu ne désires, Seigneur, que ceux qui te désirent : quel que soit leur état, tu les fais dignes de toi, saints et bienheureux. Ce sont ceux-là qui traitent de boue tous les biens temporels et qui

Digitized by Google

n'ont d'autre désir que de te gagner, en t'honorant sans cesse.

Digitized by Google

Seigneur, mon Dieu, mon espérance et mon salut, je me rends à toi et te demande pardon comme le plus vil des pécheurs et le plus misérable qui, je crois, fût jamais. Tu sais mieux ce que je veux dire que je ne le fais, mais pour qu'il te plaise d'avoir pitié de moi, je te supplie, non de la manière que je le devrais, mais autant que ma faible chair me le permet ; qu'il plaise à ta sainte et douce miséricorde de me rendre l'instrument de mon salut : c'est à savoir ta grâce, la conscience et l'amour de tes perfections.

Hélas, Seigneur, que d'actes de bonté, quels grands miracles as-tu accomplis pour moi, ver de terre et vile pourriture, opprobre non pas seulement des hommes, mais de toutes les créatures ; et pourtant ces grâces que tu m'as prodiguées, et ce qui est pis encore, ta possession, j'ai tout perdu par mes horribles et déshonnêtes péchés.

Ah ! péchés ! qu'il est aisé et facile de vous commettre, et quelle difficile et périlleuse chose que de s'affranchir de vous ! Quand un homme est tombé dans de grands péchés et t'a ainsi irrité, ô Seigneur, il lui est impossible de se relever et de retourner à toi, si tu n'agis toi-même, ô Dieu miséricordieux, et s'il ne te plaît pas de recommencer à chaque occasion nouvelle ; ce qui fait que tant de pécheurs sont perdus.

Digitized by Google

C'est donc une chose abominable que le péché : il ruine le corps, l'âme et toute bonne renommée, puisque les actes de l'homme ne peuvent plus rien valoir, quand il a perdu la grâce de Dieu.

Je puis bien comparer le péché à la morsure d'un chien enragé : la morsure est petite, mais le venin est très virulent ; il fait enfler, puis cause une grande douleur ; après viennent la fièvre et la perte du manger et du boire, puis le malade tombe en frénésie, puis perd connaissance jusqu'à ce que la mort s'ensuive. Ainsi en est-il du péché. Quand on le commet, il semble petite chose : mais après il enfle ; un seul péché en attire à sa suite un d'autre sorte ou un de même espèce parfois, ainsi que l'enflure attire les humeurs du corps.

Quand on est tout gonflé de péchés, alors vient la douleur : c'est-à-dire que les actions de l'homme vont tout à rebours, car il ne peut arriver à rien de bon, ce dont il a tristesse et douleur. Après la douleur, il perd le boire et le manger, c'est-à-dire qu'il perd le goût de se confesser, de prier Dieu et de faire le bien ; après s'ensuivent la frénésie et la perte de conscience, c'est-à-dire qu'il délaisse Dieu et pense que Dieu n'existe pas et que la bonne et la mauvaise fortune sont de la nature des choses, sans qu'il y ait intervention divine. Enfin vient la mort, c'est-à-dire la mort du corps et de l'âme.

Certes, Seigneur, je confesse avoir été victime

Digitized by Google

de cette morsure enragée et j'ai éprouvé tous les maux énumérés ci-dessus, excepté la complète méconnaissance de toi, dont m'a préservé ta douce grâce et miséricorde. C'est pourquoi, Seigneur, je te demande pardon à mains jointes, te priant de garder que le diable ne me puisse mener jusqu'à choir dans la désespérance. Qu'il te plaise, par ton très saint nom, de me remettre en ta grâce, comme autrefois, car je sais bien que c'est à ton plaisir et non à mes mérites que je dois cette faveur. Je prie et supplie toutes les générations qui sont en ta grâce d'intercéder auprès de ta sainte majesté pour que tu me pardonnes et me rappelles à toi.

Vrai Dieu, tout-puissant, prête l'oreille à leurs prières et aux miennes, toi qui vis et règnes dans tous les siècles des siècles. Ainsi-soit-il !

FIN DES ORAISONS DE GASTON PHÉBUS

NOTE. — Les *Oraisons* de Gaston Phébus se trouvent à la suite du *Livre de la Classe*, du même auteur, dans deux Mss. de la Bibliothèque Nationale (F. F. 616 et 1292). Elles n'avaient jamais été imprimées avant 1893. C'est sur le texte publié à cette date par l'abbé de Madaune, et soigneusement revu et corrigé par nous, que la présente traduction a été faite.

Digitized by Google

TABLE DES MATIÈRES

Première Oraison 11
Deuxième Oraison 15
Troisième Oraison 17
Quatrième Oraison 19
Cinquième Oraison 20
Sixième Oraison 21
Septième Oraison 22
Huitième Oraison 23
Neuvième Oraison 24
Dixième Oraison 25
Onzième Oraison 28
Douzième Oraison 30
Treizième Oraison 32
Quatorzième Oraison 35
Quinzième Oraison 38
Seizième Oraison 39
Dix-septième Oraison 41
Dix-huitième Oraison 42
Dix-neuvième Oraison 43
Vingtième Oraison 46
Vingt et unième Oraison 48
Vingt-deuxième Oraison 51
Vingt-troisième Oraison 54
Vingt-quatrième Oraison 56

Digitized by Google

Vingt-cinquième Oraison 58
Vingt-sixième Oraison 60
Vingt-septième Oraison 63
Vingt-huitième Oraison 65
Vingt-neuvième Oraison 67
Trentième Oraison 69
Trente et unième Oraison 71
Trente-deuxième Oraison 74
Trente-troisième Oraison 76
Trente-quatrième Oraison 78
Trente-cinquième Oraison 80
Trente-sixième Oraison 82

Digitized by Google

JUSTIFICATION DU TIRAGE

Ce volume, achevé d'imprimer le premier novembre 1920, sur les presses de l'imprimerie Bellenand, à Fontenay-aux-Roses, est le troisième de la PETITE COLLECTION MYSTIQUE. On en a tiré vingt exemplaires sur papier pur fil des Manufactures Lafuma, numérotés de 1 à 20.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

DERNIÈRES PUBLICATIONS DES ÉDITIONS DE LA SIRÈNE

PIERRE MAC ORLAN : PETIT MANUEL DU PARFAIT AVENTURIER. Un volume in-8° oblong (Collection des Tracts). Net..... 4 fr. 50

PAUL LAFFITTE : JÉROBOAM OU LA FINANCE SANS MÉNINGITE. Un volume in-16 carré de 300 pages. Net..... 6 fr.

CLAUDE ANET : ARIANE, JEUNE FILLE RUSSE. Un roman in-8° couronne (15e édition)..... 6 fr.

A. O. ŒXMELIN : HISTOIRE DES AVENTURIERS, DES FLIBUSTIERS ET DES BOUCANIERS D'AMÉRIQUE. Récits d'aventures. Un vol. in-8° couronne de 300 pages, orné de dessins..... 6 fr.

HENRY MALHERBE : LE JUGEMENT DERNIER. Un vol. in-4° couronne, orné de gravures sur bois de Jean Marchand et tiré en violet et noir sur papier verger des manufactures Lafuma (tirage restreint à 1.000 exemplaires numérotés). Net..... 30 fr.

JEAN COCTEAU : CARTE BLANCHE. Un vol. in-8° oblong, tiré à 2.000 exemplaires (Collection des Tracts). Net..... 6 fr.

BERTRAND GUÉGAN : LA FLEUR DE LA CUISINE FRANÇAISE, avec une préface d'Edouard Nignon, directeur du Restaurant Larue. Un vol. in-8° carré de 500 pages, sur beau papier vergé, contenant de nombreuses illustrations. Net..... 15 fr.

Ce sont, puisées à leur source et présentées dans toute leur fraîcheur, les véritables recettes des grands maîtres-queux qui ont créé la cuisine française depuis Taillevent (1350) *jusqu'au grand Carême* (1800).

JOHN MILLINGTON SYNGE : LE BALADIN DU MONDE OCCIDENTAL. Comédie irlandaise en trois actes, traduite par Maurice Bourgeois. Un vol. in-16 raisin. Net..... 5 fr.

PRIX NET : 6 FRANCS

Digitized by Google

BV 261 .G3 C.1
Le livre des oraisons de Gasto
Stanford University Libraries
3 6105 035 567 077

Stanford University Librar
Stanford, California

Return this book on or before date du

JUN 1 6 1980

Digitized by Google

Digitized by Google